



## **SCHEDA DELL'INSEGNAMENTO (SI) LINGUA E LINGUISTICA FRANCESE 3**

**SSD: LINGUA E TRADUZIONE - LINGUA FRANCESE (L-LIN/04)**

DENOMINAZIONE DEL CORSO DI STUDIO: LINGUE, CULTURE E LETTERATURE MODERNE EUROPEE (N62)

ANNO ACCADEMICO 2025/2026

### **INFORMAZIONI GENERALI - DOCENTE**

DOCENTE: PUOLATO DANIELA

TELEFONO: 081-2535542

EMAIL: daniela.puolato@unina.it

### **INFORMAZIONI GENERALI - ATTIVITÀ**

INSEGNAMENTO INTEGRATO: NON PERTINENTE

MODULO: NON PERTINENTE

LINGUA DI EROGAZIONE DELL'INSEGNAMENTO: ITALIANO

CANALE:

ANNO DI CORSO: III

PERIODO DI SVOLGIMENTO: SEMESTRE I

CFU: 6

#### **INSEGNAMENTI PROPEDEUTICI**

Gli/le studenti/esse devono aver superato gli esami di Lingua e Linguistica francese 1 e Lingua e Linguistica francese 2.

#### **EVENTUALI PREREQUISITI**

Il corso si rivolge a studenti/esse che abbiano raggiunto il livello linguistico B1 del Quadro Comune Europeo di Riferimento per le Lingue rispetto alla conoscenza della lingua francese.

#### **OBIETTIVI FORMATIVI**

Il corso si propone di presentare le unità fraseologiche (frasi fatte, espressioni idiomatiche, collocazioni, metafore, proverbi, ecc.) del francese contemporaneo e di fornire agli/alle studenti/esse le nozioni di base di analisi sintattica e semantica.

## RISULTATI DI APPRENDIMENTO ATTESI (DESCRITTORI DI DUBLINO)

### Conoscenza e capacità di comprensione

Il corso intende fornire agli/alle studenti/esse le conoscenze e gli strumenti metodologici di base necessari per analizzare le unità fraseologiche del francese secondo una prospettiva sintattica, semantica e testuale. Il corso si propone, inoltre, di fornire una descrizione di base del linguaggio figurativo (metafore, similitudini, personificazione, iperbole e simbolismo). È noto che il linguaggio figurativo è usato a fini cognitivi, affettivi e sociali. In particolare, il corso si pone i seguenti obiettivi: conoscenza, comprensione e utilizzo delle categorie dell'analisi sintattica e semantica; acquisizione della terminologia scientifica relativa allo studio del lessico, della semantica e della sintassi delle espressioni idiomatiche; capacità di cogliere il significato connotativo e il valore comunicativo che le espressioni idiomatiche assumono nelle diverse situazioni di comunicazione; sviluppo di una buona consapevolezza metalinguistica e metacomunicativa, anche in prospettiva interdisciplinare e interculturale.

Le esercitazioni linguistiche associate al corso intendono sviluppare le seguenti competenze di base: capacità di interagire con un/una parlante nativo/a in maniera naturale e fluente, adattando il registro linguistico al contesto comunicativo; capacità di produrre testi articolati e ben strutturati in relazione a molteplici argomenti e di esprimere opinioni su questioni di attualità, precisando i pro e i contro delle diverse opzioni; comprensione dei concetti essenziali di testi complessi che trattano argomenti concreti e astratti, inclusi testi e discussioni che affrontano tematiche linguistiche.

### Capacità di applicare conoscenza e comprensione

Il percorso formativo è orientato a trasmettere le capacità e gli strumenti necessari ad applicare concretamente le conoscenze acquisite, favorendo la capacità di utilizzare strumenti metodologici per analizzare le unità fraseologiche e le figure retoriche. Lo/la studente/essa deve dimostrare la capacità di analizzare i fattori contestuali connessi all'uso di una metafora nel discorso e di riprodurre unità fraseologiche: espressioni idiomatiche, collocazioni, proverbi e formule di routine.

## PROGRAMMA-SYLLABUS

1. Unità fraseologiche.
2. Caratteristiche delle unità fraseologiche: rapporto tra lessico, semantica e sintassi.
3. Variazione delle espressioni idiomatiche nello spazio francofono.
4. Differenza tra metafora, metonimia, sineddoche e personificazione.
5. Teoria della Metafora Concettuale.
6. Metafore nel linguaggio scientifico e tecnico.
7. Collocazioni.
8. Proverbi: analisi linguistica e aspetti socioculturali.
9. Sviluppo delle abilità comunicative attraverso le esercitazioni linguistiche.

## MATERIALE DIDATTICO

Gonzalez Rey I., *La nouvelle phraséologie du français*, 3e éd. revue et augmentée, Toulouse, PU MID, 2021.

Lamiroy B., Rossari C., *Les expressions verbales figées de la francophonie : Belgique, France, Québec et Suisse*, Paris, Ophrys, 2010.

Gardes Tamine J., *Au cœur du langage : la métaphore*, Paris, Champion, 2011.

Lakoff G., Johnson M., *Les métaphores dans la vie quotidienne*, Les Éditions de Minuit, Paris, 1985 [1980].

## MODALITÀ DI SVOLGIMENTO DELL'INSEGNAMENTO-MODULO

La docente utilizzerà lezioni frontali.

## VERIFICA DI APPRENDIMENTO E CRITERI DI VALUTAZIONE

### a) Modalità di esame

- ☒ Scritto
- ☒ Orale
- ☐ Discussione di elaborato progettuale
- ☐ Altro

### In caso di prova scritta i quesiti sono

- ☐ A risposta multipla
- ☒ A risposta libera
- ☐ Esercizi numerici

### b) Modalità di valutazione

L'idoneità del livello di lingua B2 del Quadro Comune Europeo di Riferimento per le Lingue è vincolante ai fini dell'accesso all'esame di Lingua e Linguistica francese 3.